### Next step?

Du er måske ved at give op, men tøv alligevel en kende:

- L2 tager sin tid. Tænk bare på engelsk i børneskolen
- Du ER faktisk klar til at begynde at lære selv om grønlandsk er så anderledes
- Du har meget, meget bedre muligheder end dine forgængere nogen sinde har haft

### Henrik Aagesen

Stort set al ordbogsviden samlet i ét intelligent program

- 1. udgaven 2004 hedder *Qimawin*
- 2. udgaven 2008 hedder *GroenOrd*

### Ordbøgerne er også online

www.ilinniusiorfik.gl/oqaatsit/DAKA

DAKA kan downloades til din Android og snart også til din iPhone

### Korpus

Ca. 80 sider avistekster på grønlandsk med 35.000 løbende ord og de samme sider på dansk

De grønlandske ord er analyseret i stammer, tilhæng, endelser og tilhængspartikler. Der kan søges på alt

Hvert ord er også tagget syntaktisk

### www.oqaaserpassualeriffik.org

 $\operatorname{med} Katersat$  og de sprogteknologiske værktøjer

- Live Analysis
- Word Analysis
- Word Generator

# Korpussets første ord som eksempel

Ordet du søgte:

"<Silamut>" "sila" N Trm Sg @i-ADVL>

Som står i sætningen: Silamut ilisimatusarfik 70 millionilik

Som modsvares af:

Klimauniversitet til 70 millioner

### Læsegruppe, læsegruppe, læsegruppe

JUST DO IT!

Brug www.learngreenlandic.com/forum til at finde nogen at lege med

# 'nalinga' om penge, af stammen 'nalik' og svarer til 'beløb' Lexeme Information Grammatical Details Field Value Lexeme beløb Word Class Noun Semantic Class Moncy, countable Language Bonsk Information (nalik> kun i formerne <nalinga> og <nalingi>. Se iøvrigt <nali>

Abstract Countable

Money, countable Full View

Full View

Full View

Lexeme Word Class Semantic Class
amount Noun Ukendt

Noun

### 'nalinga' som eksempel

nalinga betyder 'værdien, dens værdi, svarende til det' iht. DAKA

nalinga giver snesevis af opslag i Katersat

### 'nalik' i korpusset

### Ordet du søgte:

"<nalinginut>" "nalik" N Trm Pl 3PlPoss @ADVL>

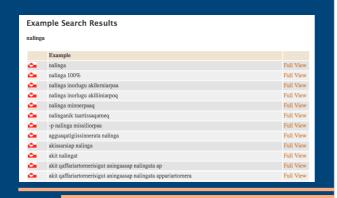
### Som står i sætningen:

Siunnersuummi attartortunut ilaqutariinnut ataasiakkaanut illuliani affarleriinnilu najugaqartunut illut tunineqassatillugit akikillisaasiisoqartassanngilaq, illut niuerutigineqarnerminni nalinginut tunineqartalissammata, akikillisaasiisarnermut aaqqissuussinermut nutaamut ineqarnermut pisortaqarfimmiit oqaaseqaatini allassimavoq.

### Som modsvares af:

Der gives i forslaget ikke nedlag i salgsprisen for lejere, der bor i enfamilie- og dobbelthuse, der altid sælges til markedsværdien, står det i den nye rabatordnings bemærkninger fra boligdirektoratet.

### De første 12 'nalinga'



### Vb-JA som eksempel

eggornegajassuseg står ikke i ordbøgerne

Word Analyser giver os

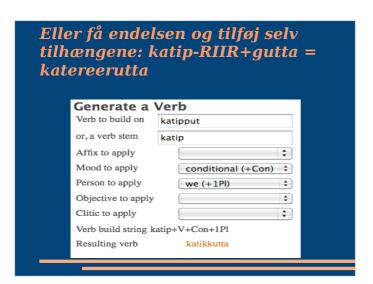
### Analysis Results

eqqorneqajassuseq

eqqor+NIQAR=JA+vv+SSUSIQ+vn+N+Abs+Sg

eqqor + NIQ + vn + QAR + nv + JA + vv + SSUSIQ + vn + N + Abs + Sg

# Byg færdige ord med Word Generator Generate a Verb Verb to build on or, a verb stem Affix to apply Mood to apply Person to apply Objective to apply Clitic to apply Verb build string asa+V+Con+2Sg+1SgO Resulting verb Resulting verb Generate a Verb verb conditional (+Con) you (+2Sg) me (+1SgO) character conditional (+Con) person to apply me (+1SgO) character asa asa asa asa Affix to apply Acconditional (+Con) person to apply conditional (+Con) person to apply conditional (+Con) person to apply asa asa Affix to apply Acconditional (+Con) person to apply asa asa Affix to apply Acconditional (+Con) person t



## God arbejdslyst

og på genhør i forummet på www.learngreenlandic.com

Med venlig hilsen Per Langgård